



กำหนด

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานการประชาสัมพันธ์ต่างประเทศ สรท. โทร. 0-2618-2323 ต่อ 1710-11

ที่ นร 0209.03/ 2845 วันที่ 16 มิถุนายน 2550

เรื่อง การประชุมเชิงปฏิบัติการระดับภูมิภาคของ AIBD เรื่อง "Fictional and Real Violence in Children's Television"

เรียน ผอ.สรท. 11 และ ผอ.สปช. 1-8

AIBD ร่วมกับ Hoso Bunda Foundation (HBF) กำหนดจัดการประชุมเชิงปฏิบัติการระดับภูมิภาคเรื่อง "Fictional and Real Violence in Children's Television" ระหว่างวันที่ 5-7 พฤศจิกายน 2550 ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย การประชุมนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อพิจารณาความจำเป็นที่จะต้องมีการสำหรับเด็กที่เป็นรายการเพื่อส่งเสริมสันติภาพ ความเข้าใจอันดี และขนบธรรมเนียม เพื่อต่อต้านความรุนแรง ทั้งที่เกิดขึ้นจริง และในละครที่สร้างขึ้น เพื่อให้เด็กๆ ได้เติบโตขึ้นเป็นพลเมืองที่ดีต่อไปในอนาคต

AIBD เชิญ กปส. ส่งผู้ผลิตรายการ ผู้เขียนบท หรือผู้สื่อข่าว เข้าร่วมประชุม จำนวน 1 คน โดย AIBD จะสนับสนุนค่าบัตรโดยสารเครื่องบินไป-กลับ กรุงเทพฯ-กัวลาลัมเปอร์-กรุงเทพฯ ชั้นประหยัด ค่าที่พัก รวมทั้งวัสดุอุปกรณ์ในการประชุม สำหรับค่าเบี้ยเลี้ยง และค่าใช้จ่ายอื่นๆ นอกจากที่ระบุข้างต้น ผู้แทนจะต้องเบิกจ่ายจากหน่วยงานต้นสังกัด

ในการนี้ สปต. ขอให้ หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เสนอชื่อผู้แทนเข้าร่วมการประชุม โดยจะต้องเป็นผู้ผลิตรายการ ผู้เขียนบท หรือผู้สื่อข่าว ที่ผลิตรายการหรือทำข่าวเกี่ยวกับเด็ก อายุไม่ควรเกิน 40 ปี มีประสบการณ์การทำงานไม่น้อยกว่า 5 ปี และมีความรู้ภาษาอังกฤษเป็นอย่างดี ทั้งนี้ ขอให้เสนอชื่อพร้อมกรอกแบบฟอร์มใบสมัครส่งไปยัง สปต. ภายในวันที่ 10 สิงหาคม 2550 เพื่อรวบรวมนำเสนอ อปส. พิจารณาคัดเลือกต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

(นางลดาวัลย์ บัวเอี่ยม)

ผอ.สปต.

ประมาณการค่าใช้จ่ายในการเดินทางเข้าร่วมประชุมเชิงปฏิบัติการระดับภูมิภาคเรื่อง
"Fictional and Real Violence in Children's Television" ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย
ระหว่างวันที่ 4-8 พฤศจิกายน 2550 (รวมวันเดินทางไป-กลับ)

1. ค่าเบี้ยเลี้ยง (2,100 x 4)	เป็นเงิน 8,400 บาท
2. ค่าพาหนะในต่างประเทศ	เป็นเงิน 1,500 บาท
3. ค่าจัดทำ/ต่ออายุหนังสือเดินทาง	เป็นเงิน 1,000 บาท
3. ค่าพาหนะระหว่างบ้านพัก-สนามบิน-บ้านพัก	เป็นเงิน 1,000 บาท

รวมเป็นเงิน 11,900 บาท

หมายเหตุ : ผู้แทนที่เดินทางจากภูมิภาคต้องเพิ่มค่าเดินทางจากภูมิภาคมายัง กรุงเทพฯ ด้วย



ASIA-PACIFIC INSTITUTE FOR BROADCASTING DEVELOPMENT

P.O. BOX 1137, PANTAI, 59700 KUALA LUMPUR, MALAYSIA.

Your Ref:

Our Ref: R233MY07

Phone : (03) 22823719 / 22824618 / 22827192
Fax : (03) 22822761

E-mail : admin@aibd.org.my
E-mail : devbroad@aibd.org.my
Website : http://aibd.org.my

9 April 2007

Mr Pramoj Rathavinij
Director-General
(Public Relations Department)
National Broadcasting Services of Thailand
No. 9, Rama VI Road, Phayathai
Bangkok 10400
Thailand

COPY

Dear Pramoj,

**AIBD/HBF Regional Workshop on
Fictional and Real Violence in Children's Television
05 to 07 November 2007 Kuala Lumpur, Malaysia**

1. The Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development (AIBD) in collaboration with Hosono Bunka Foundation (HBF) is organising this regional workshop as part of its development assistance to members. We would be most grateful for your assistance in channeling the offer to the appropriate Ministry / Broadcasting organization with the request for appropriate nominations.

We seek your co-operation to process nominations speedily.

2. The nominations should be sent through your office to reach AIBD **on or before Thursday, 30th August 2007** once the required formalities have been completed and we would be most grateful for your assistance in maintaining the deadline.
3. The workshop is intended for **Producers, Scriptwriters and/or Reporters with at least five years experience in either producing, scriptwriting and/or reporting on children's issues** with good communication skills in English as they are expected to participate actively in discussions and group work. The maximum age limit is 40 years.
4. **Enclosed herewith is the Application Form and the Workshop Information stipulating the profile of the participants.** Please ensure to submit the duly filled applications through your office to AIBD **on or before Thursday, 30th August 2007**. Failure to nominate by the stipulated deadline will result in the offer being automatically withdrawn.

Incoop. 1144 Dated 24 Apr 07

5. We offer **ONE** place to **NBT of Thailand** on a partly funded basis. **The nominating organization is required to nominate principal and alternate candidates.** Places are offered strictly on a first-come-first- served basis provided all conditions and requirements are met.
6. As a manifestation of collaborative efforts expenses are to be defrayed as follows:-
 - a. The organizers will provide return economy air ticket and accommodation, local transport (hotel – venue of activity – hotel) and workshop materials and other facilities for the workshop.
 - b. Nominating organisation is required to provide daily subsistence allowance, the cost of (local transportation charges for airport - hotel- airport), excess baggage, handling charges, extended days of transit, unauthorized stopovers/charges to itinerary for their respective participants.
7. Please note that organizers will not accept any responsibility for incidental expenses associated with the selection, travel or compensation in case of sickness or accident during the period of the activity. Candidates or their organizations are advised to take adequate measures to cover against this.
8. Candidates nominated are expected to be in positions where they can usefully employ their knowledge and skills acquired during the activity, or they should be able to return to positions where they can do so.
9. Candidates must be certified as physically fit and be able to cope fully with all stressful activities/situations connected with training.
10. Applications routed through your office should reach AIBD, the latest by **Thursday, 30th August 2007**. Selection of candidates will be based on information provided in the application form. It is therefore necessary that these forms reach us by the stated deadline. Failure to nominate by the stipulated deadline will result in the offer being automatically withdrawn.
11. Please note that responsibility for the final selection is vested in AIBD.
12. AIBD will notify your office as well as the successful candidate as soon as the selection is made. On receipt of such confirmation, candidates are expected to proceed with their travel and other formalities (including passports, visas).

..3/-

We look forward to receive your nomination by Thursday, 30th August 2007.

We take this opportunity to thank HBF for making this workshop possible for the AIBD member countries.

Yours sincerely,



JAVAD MOTTAGHI
Director AIBD

CC: Ms Wanna Vuthiaporn, Director, International Cooperation Div. Foreign Office
and AIBD Liaison Officer, NBT.
H.E. Mr Oum Maolanon, Ambassador, Royal Thai Embassy, Kuala Lumpur.



AIBD / HBF Regional Workshop on
Fictional and Real Violence in Children's Television
05 to 07 November 2007
Kuala Lumpur, Malaysia

WORKSHOP INFORMATION

1. AIMS

The workshop is intended to examine the need for programmes for the children's audience to promote peace, understanding and tolerance as opposed to fictional and /or real violence as they grow-up to be the citizens of tomorrow.

2. OBJECTIVES

At the conclusion of the workshop the participants will be able to

- Examine available research
- Differentiate fiction and real violence and its impact on children as the audience,
- Analyse existing regulations/guidelines and their applications in view of the rapid evolutions in technology,
- Examine way to create programme content to promote positive values that contributes to the development of children
- Identify a few models of scripts and programmes that can inculcate values that contributes to tolerance and understanding as they grow-up to be the citizens of tomorrow.
- Determine appropriate content appealing to the children,

3. PROFILE OF THE PARTICIPANTS

- **Producers, Scriptwriters and/or reporters who are producing and /or scripting and/or reporting on children's issues from television broadcasting organisations**
- **At least five years experience in either producing,scriptwriting and/or reporting on children's issues,**
- Upper age limit is 40 years,
- Fluent in English.

4. **METHODOLOGY**

Presentations will be made by the consultant followed by interaction through discussion, preview of local and international programmes.

5. **ADDITIONAL REQUIREMENTS**

Once the participant is confirmed to attend the workshop he or she should prepare in advance for the following to be brought along with him/her to the workshop:

- Make a 10 minute presentation as to the background, the programmes that he/she is involved in, reasons for choosing to work with children's television & what is expected to be achieved from this workshop.
- The presentation should include a video clip of a local children's programme produced by him/her and/or telecast by the organisation. If the video programme is in the local language a brief synopsis of the programme should be brought along in English / or programmes should be subtitled in English. The video programmes and or programme clips should be on VHS / DVD format.

7. **CLOSING DATE FOR APPLICATIONS**

Applications should reach the Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development (AIBD) at the following address on or before the closing date of **Thursday, 30 August 2007**.

Director
Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development,
PO Box. 1137, Pantai, 59700, Kuala Lumpur,
Malaysia
Tel: +60-3-22823719
Fax: +60-3-22822761



ASIA-PACIFIC INSTITUTE FOR BROADCASTING DEVELOPMENT

P O BOX 1137, PANTAI POST OFFICE, 59700 KUALA LUMPUR, MALAYSIA.

Phone : 603-22823719/22824618/22821046 Fax : 603-22822761

E-mail: devbroad@aibd.org.my Website: <http://aibd.org.my>

APPLICATION FOR PARTICIPATION IN PARTLY- FUNDED ACTIVITY

**AIBD/HBF Regional Workshop on
Fictional and Real Violence in Children's Television
05 – 07 November 2007
Kuala Lumpur, Malaysia**

Please type or use capital letters for all entries.

APPLICANT'S NAME (Please underline family name)

Please affix a recent
Passport photograph
here

DATE OF BIRTH

GENDER / MARITAL STATUS

- MALE / FEMALE
 - MARRIED / SINGLE
- (Delete whichever is not applicable)

FULL POSTAL ADDRESS

(A) HOME:	TEL: E-MAIL:
(B) OFFICE:	TEL: FAX: E-MAIL:

NAME AND ADDRESS OF PERSON TO BE NOTIFIED IN AN EMERGENCY

(Relation of that person to applicant):
Tel:

PARTICULARS OF TRAVEL DOCUMENT

PASSPORT TYPE:	PASSPORT NO:	DATE OF ISSUE:
DATE OF EXPIRY:	PLACE OF ISSUE:	

EDUCATION

(A) HIGHEST QUALIFICATION HELD/INSTITUTION/DATE:

(B) OTHER RELEVANT STUDIES (Include previous AIBD courses/seminars and other fellowships awarded):

COMPETENCE IN THE ENGLISH LANGUAGE

READ			UNDERSTAND			SPEAK			WRITE		
EXC	GOOD	FAIR	EXC	GOOD	FAIR	EXC	GOOD	FAIR	EXC	GOOD	FAIR
Number of years you have studied English Please note: The training activity will be conducted in English.											

PRESENT POSITION

(A) NAME AND ADDRESS OF EMPLOYER (Include department or sub-section):

E-mail:

Tel:

Fax:

(B) YEARS OF SERVICE:

FROM:

TO:

(C) TITLE OF POST:

(D) NUMBER OF YEARS IN PRESENT POST:

(E) DESCRIPTION OF YOUR FUNCTIONS AND DIRECT RESPONSIBILITIES:*

(F) PREVIOUS POSITION/EXPERIENCE (Briefly describe your professional career):*

(G) IF ACCEPTED FOR THIS TRAINING ACTIVITY, DESCRIBE THE PRACTICAL USE YOU INTEND TO MAKE OF THESE STUDIES ON YOUR RETURN HOME:*

(*Please use additional sheets if necessary.)

SPECIAL CONDITIONS FOR COLLABORATIVE ACTIVITY

The following conditions relate to training activities offered by the Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development (AIBD).

Obligations of AIBD:

- Return economy air ticket to the location of the training activity.
- Suitable hostel or hotel accommodation for overseas participants.
(N.B. accommodation/transportation NOT provided for in-country participants).
- Appropriate course materials will be provided.
- Where applicable, a Certificate of attendance at the conclusion of the training activity provided the participant has achieved eighty percent attendance.

Obligations of the applicant's organisation:

- Payment of daily subsistence allowance (DSA) to the participant directly.
- Payment of passport fees, visa charges and any airport departure taxes or travel levies.
- Travel insurance to and from the venue of the activity. Participants and/or their organisations are strongly recommended to make such arrangements to cover travel risks.
- Expenses to cover any en-route costs (accommodation, meals, taxis, excess baggage, handling charges, selection of participant etc.) in travelling to and from the activity.
- Ensuring the continuation of the participant's salary or other arrangements as may be appropriate to maintain the participant's dependants or other obligations while he/she participates in the training activity.
- Assuring that the participant will be employed upon his/her return in a position related to the duties for which the training activity was awarded.

Applicant's declaration:

- To carry out such instructions and abide by such conditions as may be stipulated from time to time by the applicant's organisation and the Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development (AIBD).
- To follow the course of study and abide by the rules and regulations of training institutions and other establishments during the training activity.
- To refrain from engaging in political activities.
- To return directly to his/her home country upon completion of the training activity.

I have read, understood and agree to the conditions listed above.

Name of applicant:

Signature of applicant: Date:.....

Endorsement by employer/official nominating authority:

The candidate's application has been examined and I nominate him/her as fit to follow this activity. I have also read the conditions listed above, particularly those relating to the obligations of the candidate's organisation, and understand and agree to these conditions.

Name of authorised official:

Designation:

Name of Organisation:

Official Stamp

Signature:

Date: